Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 5

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 5 Bern, Mittwoch 8. Januar 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, mercredi 8 janvier 1958 **No 5**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrassa 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne pauvant être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un samestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étrangar: fr. 40.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son aspece; étrenger: 30 ct. — Prix d'abonnamant annual à la revua mansualla „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 168230–168251.
Industrial Plants Corporation AG., in Liq., Zürich.
Società Anonima Lavorazione Cacao, in liquidazione, Mendrisio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-türkische Handelsvertragsverhandlungen. - Négociations commerciales suisso-turques. - Negoziazioni turco-svizzere per gli accordi commerciali.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Australien: Zollvorschriften. - Australie: Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeitgemäss anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sul beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quala data.

I titolari di servitù sorte sotto l'imparo dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona feda del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscriziona.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro cha, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per la insinuazioni, sotto comminatoria delle pena previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (39)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Mejor A.G., Organisation von Transporten usw., Nauenstrasse 55, in Basel, wurde am 3. Januar 1958 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (32)

Fallita: Von der Schulenburg Elisabetta, Magliasina di Pura.

Decreto di apertura del fallimento della pretura di Lugano-Campagna: 18 novembre 1957.

Procedura sommaria: con decreto 23 dicembre 1957 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria anticipando 700 fr. a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese sorpassassero l'importo di 700 fr. l'ufficio si riserva la facoltà di richiederne il pagamento (RU 64. III. 38.).

Termine per la notifica dei crediti, servitù ed oneri fondiari: 28 gennaio 1958.

Beni immobili da realizzare:

In territorio del comune di Pura:

N° di mappa: 1905/I/A Ronchi della Magliasina, casa, mq. 108

N° di mappa: 1905/I/b Ronchi della Magliasina, giardino e ronco, mq. 1676.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Bauma* (33)

Das Konkursverfahren über Bernet Ernst, geb. 1907, von Bronschhofen (St. Gallen), Verkauf und Reparatur von Radioapparaten, in Bauma, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 20. Dezember 1957 als geschlossen erklärt worden.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (36)

Par décision du 3 janvier 1958, le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de la faillite Besse Clément, de Louis, ci-devant Garage du Muveran, à Leytron, actuellement à Genève. Il a été établi des actes de défaut de biens pour un montant total de 40 742 fr.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergebt hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden. können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (41²)

(Neufestsetzung des Steigerungstermines gemäss Art. 31 VZG)

Schuldner: Lüscher Heinrich, Lindenbachstrasse 26, Zürich 6.

Pfandeigentümer: derselbe.

Steigerungstag: Freitag, den 31. Januar 1958, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Städtisches Gantlokal an der Bremgartnerstrasse 51, Zürich 3.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 17. bis 27. Januar 1958.

Grundpfand: Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich, Blatt 1077, Kat. Nr. 1279, Plan 17.
Ein Wohnhaus, Zurlindenstrasse 290, Assek. Nr. 932, für Fr. 114 000 versichert, Schätzungsjahr 1949, mit
2 Aren 07,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Grenzen, Dienstbarkeit und Vormerkungen laut Grundbuch.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 140 000.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im 2. Range.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 10 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 8. Januar 1958. Betreibungsamt Zürich 3:
M. Frischknecht.

Kt. Graubünden *Betreibungsamt Domleschg, Thusis* (47)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: Battaglia Johann, Obere Plessurstrasse 15, Chur.

Beschreibung der Grundstücke:

1. Maneula: Fettwiese, 7 Aren
2. Runs: Acker, 6 Aren

auf Gebiet der Gemeinde Feldis.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 600.—.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfandverwertung.

Ort und Zeit der Steigerung: Samstag, 8. Februar 1958, 15 Uhr, im Schulhaus, in Feldis.

Eingabefrist: bis 28. Januar 1958.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen, ab 29. Januar 1958, beim Betreibungsamt.

Thusis, 8. Januar 1958. Betreibungsamt Domleschg:
E. Buchli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (37)

Schuldnerin: Firma Lange & Co., Spezialfabrik für Wäschereimaschinen und allgemeinen Maschinenbau, Dufourstrasse 29, Zürich 8, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Reichwein, Talacker 41, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 20. Dezember 1957.

Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate, das heisst bis zum 20. April 1958.

Sachwalter: Dr. jur. Richard Allemann, Rechtsanwalt, Beethovenstrasse 11, Zürich 2.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlaßschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen – Wert 20. Dezember 1957 – beim Sachwalter binnen 20 Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, jedoch spätestens bis und mit 28. Januar 1958, anzumelden. Vorzugs- und Pfandrechte sind gesondert aufzuführen und die entsprechenden Beweismittel beizulegen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Februar 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1.

Aktenauflage: vom 12. Februar bis 22. Februar 1958 in der Kanzlei des Sachwalters, Beethovenstrasse 11, in Zürich 2.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (34)

Prolongation de sursis concordataire et convocation à l'assemblée des créanciers

Par décision du 23 décembre 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne, Chambre des poursuites et faillites, a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 7 avril 1958, le sursis concordataire accordé à la société

Baumgartner et Cie S.A.,

commerce et manufacture de papiers et cartons, rue Neuve 3, à Lausanne.

Les créanciers sont convoqués en assemblée pour délibérer sur le concordat le mardi 4 mars 1958, à 14 heures, en la salle d'audiences du Tribunal cantonal, 1er étage, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne. La liste de présence sera tenue dès 13 heures 45.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 20 février 1958, à l'office des faillites, Ile St-Pierre, 3e étage.

Lausanne, le 30 décembre 1957. La commission:
M. Luisier A. Bussy A. Wyss.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Niedersimmental, Wimmis* (42)

Nachlaßschuldner: Keller Max, von Konolfingen, gew. Metzgermeister, in Spiez.

Verhandlungstermin: Montag, den 20. Januar 1958, vormittags 8.30 Uhr, im Schloss Wimmis.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin mündlich oder vor demselben schriftlich anbringen.

Wimmis, den 6. Januar 1958.

Der Gerichtspräsident von NST, als Nachlassrichter:
A. Ott.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (43)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages im Konkurs

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages im Konkurse über den Schuldner Menzi Otto jun., Elektromechaniker, Mollis, findet Donnerstag, den 16. Januar 1958, 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Glarus, den 3. Januar 1958. Namens des Zivilgerichtes,
der Präsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luchsinger.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (44)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le vendredi 24 janvier 1958, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la société en nom collectif

Asper Arné & fils,

atelier de reliure, rue du Diorama 14, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (45)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le vendredi 24 janvier 1958, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Asper Arné, relieur, 48, rue de Vermont, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (46)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le vendredi 24 janvier 1958, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Asper Pierre, relieur, 14, rue du Diorama, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Concordato con abbandono attività
(L. F. E. e F. 316a a 316t)

Kt. Freiburg *Konkurskreis Sense* (35)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Schuldner: Schneuwly Hans, Kiesausbeutung und Baustoffabrikation, in Wünnewil.

Datum der Bestätigung: 19. Dezember 1957.

Liquidator: Konkursamt des Sensebezirks, Tafers.

Tafers, den 3. Januar 1958. Der Konkursbeamte: G. Nicolet.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (38)

Convocazione assemblea dei creditori

Concordato per abbandono dell'attivo: Majoliche d'Arte S. A., Muralto.

L'assemblea dei creditori nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo della ditta Majoliche d'Arte S.A., Muralto, è convocata per il giorno di mercoledì 22 gennaio 1958 alle ore 14.30 nello studio del sottoscritto liquidatore in via della Posta a Locarno con il seguente ordine del giorno:

1° Designazione dei cinque creditori componenti la delegazione dei creditori, come al dispositivo N° 2 della sentenza di omologazione di concordato.

2° Eventuali.

Locarno, 3 gennaio 1958. Il liquidatore:
Avv. Dr Giorgio Bianchetti.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Thurgau *Konkurskreis Bischofszell* (48)

Inventar- und Kollokationsplan-Auflage

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über Burri Hans, Käserei Hasum, St. Pelagiberg, liegen Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 10. bis 20. Januar 1958 auf dem Bureau des Liquidators zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Bischofszell einzureichen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Bischofszell, 7. Januar 1958. Der Liquidator:
Walter Bollier, Bischofszell.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (49)

Die Firma Sigrist & Co., Römerstrasse 16, Bremgarten (Bern), und Sigrist Adolf daselbst, für sich persönlich und als unbeschränkt haftender Gesellschafter, haben ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchsteller, zu dem sie persönlich zu erscheinen haben und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 29. Januar 1958, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern. Die Gläubiger der Gesuchsteller können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlaßstundung schriftlich bis zum 24. Januar 1958 beim Sekretariat des Richteramtes II, Bern, einreichen.

Bern, den 7. Januar 1958. Der Nachlassrichter: Troesch.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (40)

Vente d'une part sociale

Mardi 14 janvier 1958, à 15 heures, en Maison de Ville, à Morges, l'office des faillites de cet arrondissement procédera à la vente aux enchères publiques et au comptant de:

Une part sociale de Fr. 800 de l'Union Suisse des acheteurs de lait (U.S.A.L.), à Berne.

Morges, le 6 janvier 1958. L'office des faillites:
R. Ramelet, préposé.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. November 1957. Bar, Raucherwaren usw.

E. Gilgen, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Gilgen, von Rüeggisberg, in Bern. Betrieb der «Schänzli-Bar» und Verkauf von Raucherwaren, Schokolade und Souvenirs. Kleine Schanze, Bundesgasse 7.

Bureau Biel

30. Dezember 1957. Immobilien.

Imobu A. G. Biel, in Biel, Erwerbung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Erstellung von Gebäuden (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2943). Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Lore Sandoz-Peter, Jules Alcide Sandoz und Walter Peter führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ihre Einzelunterschriften sind erloschen.

30. Dezember 1957. Uhren.

Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1955, Seite 2446), mit Hauptsitz in New York. Die Direktoren Lore Sandoz-Peter, Jules Alcide Sandoz und Walter Peter führen nun Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Ihre Einzelunterschriften sind aufgehoben.

Bureau Interlaken

30. Dezember 1957. Kunstgewerbliche Artikel.

Alfred Zumbrunn, in Brienz. Inhaber der Firma ist Alfred Zumbrunn, von Ringgenberg, in Brienz. Fabrikation und Vertrieb von kunstgewerblichen Artikeln aller Art. Brunngasse.

Bureau Laupen

31. Dezember 1957.

Viehzuchtgenossenschaft Ferenbalm, in Ferenbalm (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1947, Seite 2573). Die Unterschriften von Fritz Rytz und Ernst Dick-Burri sind erloschen. Werner Schick (bisher Vizepräsident) ist zum Präsidenten ernannt worden. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: als Vizepräsident Walter Remund, von Ferenbalm, in Rizenbach, und als Sekretär/Kassier Ernst Bucher, jun., von Schüpfen, in Jerisberghof, beide in der Gemeinde Ferenbalm wohnhaft. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

31. Dezember 1957.

Ferienheime schweizerischer Eisenbahner, Zweigniederlassung Grubisbalm in Vitznau, in Grubisbalm, Gemeinde Vitznau (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1954, Seite 1288), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Der Präsident Ernst Fell ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Constant Rüfenacht, von Dotzigen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv mit einem der beiden Vizepräsidenten oder einem zeichnungsberechtigten Funktionär der Ferienheimverwaltung.

31. Dezember 1957. Spenglerei usw.

Al. Fischers Erben, in Triengen, Spenglerei usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1940, Seite 174). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Dezember 1957. Bäckereiartikel.

E. Sigrist A.G., in Luzern, Bäckerei- und Konditorei-Artikel (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 670). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1957 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Margrit Sigrist-Zeise, deren Unterschrift erloschen ist, und Alice Sigrist-Berner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Alice Sigrist-Berner führt nun Einzelprokura. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist der bisherige Präsident Erich Sigrist-Berner; er bleibt Geschäftsführer und führt wie bisher Einzelunterschrift.

31. Dezember 1957.

Stäuble & Co., Bettwarenfabrik Somella, in Dagmersellen (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1299). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Hans Arnold ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt, bestehend aus den beiden bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Franz und Reinold Stäuble sowie dem neu in die Firma eingetretenen Georg Stäuble, von Sulz bei Laufenburg, in Dagmersellen. Alle Gesellschafter zeichnen einzeln.

31. Dezember 1957. Heissmangen usw.

Friedrich Tritten, in Kriens, Heissmangen usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1954, Seite 389). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

31. Dezember 1957.

Käsereigenossenschaft Reckenkien und Umgebung, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1339). Aus der Verwaltung sind der Präsident Hermann Bader und der Aktuar Josef Fluri ausgetreten; deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als Präsident ist der bisherige Vizepräsident Viktor Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, gewählt worden. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Ernst Bloch, von und in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, gewählt. Neu wurde in die Verwaltung und gleichzeitig zum Aktuar gewählt: Kurt Bader, von Holderbank, in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

28. Dezember 1957.

Präzisions-Apparatebau Grenchen, A. Flury A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen Artikeln, Messuhren; Messuhrgeräten, Kontrollapparaten usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3107). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Dezember 1957 wurden die Statuten revidiert. Zum Geschäftsbereich der Gesellschaft gehört nun auch die Fabrikation von und der Handel mit Trieben und Rädern. Das Aktienkapital ist von Fr. 60 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 90 000 ist durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven voll liberiert worden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat ferner 150 auf den Namen lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgegeben, die Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes gewähren. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erna Roth-Flury, von Welschenrohr, in Grenchen, und Gerhard Flury, von Niederwil (Solothurn), in Grenchen; ihre Prokuren sind erloschen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, wobei wie bisher Erna Roth-Flury oder Walter Roth-Flury, der nicht dem Verwaltungsrate angehört, je mit Gerhard Flury zeichnet. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Arnold Flury ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

31. Dezember 1957. Käserei, Milchhandlung.

Reinhart Blaser, in Bettlach, Käserei und Milchhandlung (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

30. Dezember 1957.

Autogenossenschaft Hauenstein-Ifenthal, in Hauenstein, Gemeinde Hauenstein-Ifenthal (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1953, Seite 286). Niklaus Jäggi ist nicht mehr Kassier, er zeichnet nur noch als Aktuar.

30. Dezember 1957.

Schweizerischer Invaliden-Verband, in Olten, Verein (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1955, Seite 319). An der Delegiertenversammlung vom 5. Mai 1957 wurden die Statuten revidiert. Der Zentralvorstand besteht nun aus 9 Mitgliedern. Die Unterschriften von Fritz Moser, Präsident, und Dr. Manfred Fink, Vizepräsident, sind erloschen. Neu zeichnen als Mitglieder des Zentralvorstandes: Ernst Jaggi, von und in Uetendorf (Bern), als Präsident, und Alfred Schmid, von Buchs (Aargau), in La Chaux-de-Fonds, als Vizepräsident, kollektiv unter sich oder je mit dem Sekretär/Kassier.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. November 1957. Maßschneiderei.

Jules Bloch, in Aesch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jules Bloch-Möschler, von und in Aesch (Basel-Landschaft). Handel mit Herrenkonfektion, Massschneiderei. Hauptstrasse 80.

30. Dezember 1957.

Decor-studio, Valérie Hinners, in Münchenstein. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Valérie Hinners, von Belp, in Münchenstein. Fabrikation von und Handel mit Dekorationsmaterial für Schaufenster und Innendekorationen sowie Handel mit Bedarfsartikeln für das graphische Gewerbe. Schmidholzstrasse 41.

31. Dezember 1957. Metzgerei.

Hans Käser-Spycher, in Pratteln, Metzgerei (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1951, Seite 2291). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1957. Baugeschäft.

Albert Suter, in Zunzgen, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau) (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1956, Seite 598). Der Firmainhaber wohnt nun in Hemmiken.

31. Dezember 1957. Buchdruckerei.

B. Wirz Erben, in Binningen, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1619). Aus der Kollektivgesellschaft ist Witwe Frieda Wirz-Bertrand infolge Todes ausgeschieden. Die Kollektivgesellschafter Theodor Wirz-Luginbühl und Charlotte Wirz zeichnen nun je einzeln.

31. Dezember 1957. Bauunternehmung.

W. & J. Rapp A.G., Zweigniederlassung Muttenz, Filiale in Muttenz, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1955, Seite 770), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Roland André Crottaz, von St.-Barthélemy (Waadt), und an Heinrich Wanner, von Schleitheim, beide in Basel.

31. Dezember 1957.

Buchdruckerei Arlesheim A.G., in Arlesheim (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

31. Dezember 1957.

Rabattverein Baselland, in Liestal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2814). Die Unterschriften von Traugott Braun-Schenk und Jakob Pfarr sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Edwin Wägeli-Waibel, von Buch (Thurgau), in Hölstein, als Präsident, und Dr. Hans Briggen-Seiler, von Spiez, in Liestal, als Schriftführer. Neuer, dem Verwaltungsrat nicht angehörender Geschäftsführer ist Friedrich Ott-Tanner, von Biberstein (Aargau), in Liestal (bisher Schriftführer des Verwaltungsrates). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Schriftführer oder dem Geschäftsführer. Domizil: Rathausstrasse 49 (bei F. Ott).

31. Dezember 1957.

Textilversand A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 699). Neues Geschäftslokal: Waldenburgerstrasse 1.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. Dezember 1957.

Strumpffabrik Flexy A.-G. (Manufacture de Bas Flexy S.A.) (Hosiery Manufacturers Flexy Ltd.), in St. Gallen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1039). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Bannwart, von Kirchberg (St. Gallen), und Martha Müller, von Untersteckholz (Bern), beide in St. Gallen. Sie zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Direktor.

30. Dezember 1957. Gipserei.

E. Schiegg & Co., in St. Gallen, Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1957, Seite 631). Geschäftsdomizil: Rosenheimstrasse 1.

30. Dezember 1957.

Sparverein «Biene» Altstätten, in Altstätten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1944, Seite 454). Franz Rohner, Verwalter, Kassier und Aktuar, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Prokurist Mathias Dietsche wurde zum Verwalter ernannt. Er führt an Stelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

30. Dezember 1957.

Milchgenossenschaft Buchen-Scheftenau in Liq., in Ebnat (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 367). Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Dezember 1957.
Walter Graf Organisations- und Verwaltungsbureau, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Graf-Bischoff, von und in St. Gallen. Planung und Durchführung von Bureau- und Betriebsorganisationen sowie von administrativen und technischen Rationalisierungsmassnahmen, Bearbeitung von Personalfragen und Aufgaben des betrieblichen Rechnungswesens, allgemeine Wirtschaftsberatung, Verwaltungs- und Sekretariatsarbeiten. Kugelgasse 17.
30. Dezember 1957. Lebensmittel.
Anton Moser-Graf, in St. Gallen, Lebensmittelgeschäft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2916). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
30. Dezember 1957. Viehhandel.
Ernst Kobelt, in Marbach, Viehhandel (SHAB. Nr. 256 vom 31. Januar 1935, Seite 2547). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
30. Dezember 1957. Bäckerei, Spezereien.
Jules Vogler-Bigger, in Vilters, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3108). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
31. Dezember 1957.
Nafag, Nähr- & Futtermittel A.-G., in Gossau. Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Nähr- und Futtermitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 326). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 400 bar einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 2400 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind.
31. Dezember 1957. Landesprodukte usw.
Otto Gmür Aktiengesellschaft, in Goldach, Export sämtlicher Industrie-Erzeugnisse, Import fremder, speziell philippinischer Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1946, Seite 196). Der Präsident des Verwaltungsrates Rolf Gmür wohnt in Goldach und das Mitglied des Verwaltungsrates Bertel Gmür-Pfeiffer in Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Max Anderegg, von St. Peterzell (St. Gallen), in Thalwil.
31. Dezember 1957. Bedarfsartikel für die Baubranche usw.
TREX GmbH, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Bedarfsartikeln für die Baubranche und andere Industrie- und Gewerbezweige usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 699). Josef Adolf Bossart ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den Gesellschafter Hermann Jakob Mösch übergegangen, dessen Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 20 000 erhöht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 31. Dezember 1957 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Prokura von Josef Adolf Bossart ist erloschen.
31. Dezember 1957.
Bischoff Textil A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Stickereien und Textilien jeder Art (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2771). Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Milly Hungerbühler, von Sommeri (Thurgau), in St. Gallen, welche an Stelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift führt, und Arthur Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Giovanni Bernasconi, von Novazzano; Georg Hilty, von Grabs; Heinz Kempter, von Oberbüren, und Pio Krapf, von Gaiserwald, alle in St. Gallen.
31. Dezember 1957.
Landini Kühlmaschinen GmbH., in Oberbüren (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2656). Laut öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Gesellschafterversammlung vom 29. März 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöscht.
31. Dezember 1957.
Stahlrohrmöbelbau, Walter Bach, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Walter Bach, von Eschenz (Thurgau), in St. Gallen. Fabrikation von Schul- und Stahlrohrmöbeln; Rohrkonstruktionen, Apparatebau, galvanische Anstalt; Sandstrahlen und Spritzverzinken. Bahnhofplatz.
31. Dezember 1957. Strassenbau usw.
Palatini & Co., in St. Gallen, Strassenbau, Hochbau, Tiefbau, Bodenbeläge-Einbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3055). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Benno Palatini ist am 31. Dezember 1956 aus der Gesellschaft ausgeschieden.
31. Dezember 1957.
Konsumverein Murg & Umgebung, in Murg, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3068). Die Unterschrift von Walter Giger ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Albert Walser, von Quinten, in Murg, Gemeinde Quarten. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.
Hans Staub, in Arosa, Skisportartikel und Appartementhaus (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1957, Seite 3116). Inhaber dieser Firma ist Jules Jean, genannt Hans Staub, von Oberrieden (Zürich), in Arosa.
Berichtigung.
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Chur, Ausführung von Bauten aller Art, speziell von hydraulischen Arbeiten (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3383), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Walter Härri ist nicht mehr Geschäftsführer der Zweigniederlassung; seine bisherige Kollektivprokura bleibt jedoch bestehen.
24. Dezember 1957. Musikalische Urheberrechte.
Mutellus AG., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwertung von musikalischen Urheberrechten, sowie Geschäfte aller Art, die mit dem Erwerb und der Verwertung von musikalischen Urheberrechten in Verbindung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. E. Michel Meyer, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil bei Dr. L. Bucher, Engadinstrasse 8.
30. Dezember 1957. Beteiligungen.
Temax A.G., in Chur, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 36). Diese Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. November 1957 aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
30. Dezember 1957. Reisebureau, Spedition usw.
Pitschen & Co., in Davos-Platz, Reisebureau, Spedition, Vertreter der Firma «Reisebureau A. Kuoni, Aktiengesellschaft», in Zürich, Wohnungsvermittlung usw. (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1948, Seite 1048). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Claudio Pitschen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Georg Guyan, von Fideris, in Davos-Dorf, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt unter der Firma **Reisebureau Guyan.**
30. Dezember 1957.
«Cisalpina» Gesellschaft für Elektrische Unternehmungen A.G., in Chur (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 750). Dr. Kurt H. Brunner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Helene R. Brunner-Markwalder, von Glarus, in Zürich. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.
30. Dezember 1957. Baumaterialien.
E. Schädler, Inhaberin Frau Schädler-Buser, in Chur, Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1955, Seite 1379). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.
31. Dezember 1957.
Société financière pour travaux industriels en liq., in Chur (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1956, Seite 2380). Die Liquidation ist nach Angaben des Liquidators beendigt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.
31. Dezember 1957. Beteiligungen.
Gédéforad S.A., in Chur, Beteiligung, Finanzierung usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1957 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.
31. Dezember 1957. Kolonialwaren usw.
Frei & Sohn A.-G., in Davos-Platz, Engros- und Detailhandel mit Kolonialwaren, Landesprodukten, Weinen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1957). Hermann Frei ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Vollenweider, von Winterthur, und an Beat H. Frei, von Huttwil, beide in Davos-Platz.
31. Dezember 1957. Zentralheizungen usw.
Jost & Giger, in Chur, Zentralheizungen, Oelfeuerungen und Lüftungen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 118). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jakob Giger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Christian Jost, von Langnau (Bern), in Chur, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt unter der Firma **Christian Jost.**
31. Dezember 1957. Heizungsanlagen.
Jak. Giger, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Jakob Giger, von Wattwil (St. Gallen), in Chur. Installationen von Heizungen und Oelfeuerungen. Sägenstrasse 16.
31. Dezember 1957. Textilien, Kleider.
Frau R. Zeller, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosa Zeller-Gangler, von Liestal, in Chur. Handel mit Textilwaren aller Art sowie Anfertigung von Herren- und Damenkleidern. Geschäftslokal: in Masans, Deutsche Strasse 31.
31. Dezember 1957.
Uebersee-Holzhandels-A.-G. (UHAG), in Chur (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 464). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Victor Crossman, britischer Staatsangehöriger, in Northwood (Middlesex, England). Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.
31. Dezember 1957. Hoch- und Tiefbau.
Christian Saluz, in Domat/Ems, Hoch- und Tiefbauunternehmungen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1929, Seite 2141). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

12. Dezember 1957. Kunststoffe, Baustoffe usw.
Inter-Developlast Ltd., in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 3. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kunststoffen, Baustoffen, Kunststoffmaschinen und Baustoffmaschinen im In- und Ausland sowie die Verwertung von patentierten und nicht patentierten Erfindungen im Gebiete der Kunststoffe, Baustoffe, Kunststoffmaschinen und Baustoffmaschinen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Handelsgeschäfte, Finanzierungen und industriellen Unternehmungen durchführen, die damit zusammenhängen sowie sämtliche Geschäfte mit beweglichen und liegenden Gütern abschliessen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Paul Schwill, von Bern, in Zürich, als einziges Mitglied. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bruggerstrasse 22 (bei Fürsprecher Dr. P. Renold).
30. Dezember 1957. Baumwollgeschäft usw.
Behié A.G., in Turgi, Betrieb von Geschäften in der Baumwollbranche und verwandter Branchen, einschliesslich Beteiligungen bei andern Unternehmungen dieser Branchen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1957, Seite 2185). Diese Firma hat Kollektivprokura erteilt an Josef Heimgartner, von Fislisbach, in Turgi.
30. Dezember 1957.
Immobiliengesellschaft Zurzach A.G., in Zurzach (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1956, Seite 1512). Neues Domizil: Bei Bezirksrichter Josef Speck, zum Rebstock.
30. Dezember 1957.
Chemische Fabrik Brugg A.-G. (Fabrique de Produits chimiques Brugg S.A.) (Chemical Works Brugg Ltd.), in Brugg (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 841). Diese Firma hat Kollektivprokura erteilt an Ernst Götti, von Zürich, in Windisch, und an Benjamin Henri Masson, von Veytaux (Waadt), in Brugg. Geschäftsadresse: Aarauerstrasse 51.
30. Dezember 1957. Verwaltungen, Beteiligungen usw.
G. Bühlmann GmbH. in Liq., in Baden, Uebernahme von Verwaltungen, Beteiligungen, Finanzierungen, Vertretungen aller Art, Treuhandfunktionen

usw. (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1957, Seite 1774). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

30. Dezember 1957. Pflästerei, Strassenbau.

W. Vogt-Läuchli, in Aarau, Pflästereigeschäft und Strassenbau (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2656). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 an die «Walter Vogt-Läuchli A.G. Aarau», in Aarau, erloschen.

30. Dezember 1957. Pflästerei, Strassenbau, Transporte.

Walter Vogt-Läuchli A.G. Aarau, in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 27. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Pflästerungen, Strassenbauarbeiten und Sachentransporten. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Betrieben beteiligen. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann sie überdies Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und wieder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «W. Vogt-Läuchli», in Aarau. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Waren, angefangene Arbeiten, Maschinen und Werkzeuge, Autos und Mobiliar) betragen Fr. 141 395.87 und die Passiven (Kreditoren, Anzahlungen, Delkredere und transitorische Passiven) Fr. 33 759.60. Der Aktivenüberschuss beträgt Franken 107 636.27. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Walter Vogt-Läuchli, als Präsident; Elsa Vogt-Läuchli und Nelly Vogt, als Mitglieder; alle von Remigen, in Aarau. Die Verwaltungsratsmitglieder Walter Vogt-Läuchli, Präsident, und Elsa Vogt-Läuchli führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Barbaraweg 6.

30. Dezember 1957. Ingenieurbureau, Elektroapparate usw.

Pro Elektra, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 27. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Ingenieurbureaus für Elektrotechnik, die Herstellung von und den Handel mit Elektroapparaten und Elektroartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 100 und 38 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Erich Hofstetter, als Präsident, und Irene Hofstetter, beide von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Wil (St. Gallen). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Mäderstrasse 9.

31. Dezember 1957. Gummistempel, Drucksachen usw.

P. Haller, Stempelfabrikation & Lichtpausanstalt, in Reinach (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1949, Seite 2046). Die Firma lautet nun: **P. Haller.** Neue Geschäftsnatur: Herstellung von Gummistempeln, Drucksachen und Heliographien.

31. Dezember 1957.

Kabelwerke Brugg A.G. (Fabrique de Câbles de Brougg S.A.), in Brugg (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2527). Die Unterschrift von Ludwig Heiniger, Direktor, ist erloschen. Zu Direktoren sind neu ernannt worden: Paul Müller, bisher Vizedirektor, und Dr. Otto Seiler, bisher Subdirektor. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Subdirektor ist Ernst Baumann, bisher Prokurist. Er führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist damit erloschen, ebenso diejenige von Georges Patzen. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Hans Keller, von Unterbözberg, in Umiken; Walter Ehrismann, von Wetzikon (Zürich), in Brugg, und Dr. sc. techn. Georg Weissenberger, von Winterthur, in Windisch.

31. Dezember 1957. Fahrzeuge, landw. Maschinen, Metallwaren usw.

Merz & Burger A.G., bisher in Dulliken (Solothurn) (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1957, Seite 816). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1957 wurde der Sitz nach Aarburg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Fahrzeugachsen, Fahrzeugen, Pneus, Fahrzeugzubehör, landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten sowie Metallwaren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Geschäftszwecken dienende Liegenschaften erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Mai 1950. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Burger, von Möriken-Wildegg, in Suhr, als Präsident, und Walter Merz, von Menziken, nun in Aarburg. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Die bisherige Kollektivunterschrift des Hans Burger ist erloschen. Dr. Peter Hagmann ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Geschäftsadresse: Oltnerstrasse 1145.

31. Dezember 1957. Sperrholzplatten usw.

Knecht & Co., in Wettingen, Handel mit Sperrholzplatten und Furnieren en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 140). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die «Knecht & Co. AG.», in Wettingen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 und Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1957 erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

31. Dezember 1957. Sperrholzplatten usw.

Knecht & Co. AG., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 28. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Sperrholzplatten und Furnieren en gros und anderen in die Holzbranche fallenden Artikeln. Sie kann sich ferner an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Knecht & Co.», in Wettingen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 und Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1957 Aktiven (Kassa, Postcheck, Kontokorrent, Debitoren, Kaution SBB, Waren, Mobiliar, Auto und Liegenschaft) im Betrage von Fr. 332 673.67 und Passiven (Kreditoren, Bank, transitorische Passiven, Darlehen, Hypotheken und Delkredere) von Fr. 232 673.67. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 100 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kommanditgesellschaft seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Gottlieb Knecht, als Präsident, und Trudy Knecht-Dietiker, als Mitglied, beide von Döttingen, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Peter Vögeli, von Zauggenried (Bern), in Wettingen. Geschäftsadresse: Güterstrasse 15.

31. Dezember 1957.

WYNA-Apparatebau AG., in Gränichen (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3291). In den Generalversammlungen vom 23. und 27. Dezember 1957 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 145 000 beschlossen durch Ausgabe von 45 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig sind die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien umgewandelt wurden. Sodann werden die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 145 000, eingeteilt in 145 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das gesamte Grundkapital sind Fr. 132 000 einbezahlt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. Dezember 1957. Lebensmittel usw.

Meypro A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Produkten für die Lebensmittelbranche und für technische Zwecke (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1799). An Hans Schaelchlin, von Winterthur, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

30. Dezember 1957.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Weinfelden, in Weinfelden (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1848). An Stelle von Hans Ulrich Lässer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Emil Brenner, von und in Weinfelden, als Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt.

30. Dezember 1957. Möbel.

Hans Schläpfer in Nachlassliquidation, in Arbon, Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1957, Seite 2175). Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

30. Dezember 1957. Elektrische Unternehmungen.

Pfister & Cie., in Frauenfeld, elektrische Unternehmungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3105). An Stelle von Wwe. Bertha Pfister ist Rolf Pfister, von Uster, in Frauenfeld, als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetragen und an Stelle von Rudolf Rüttimann, dessen Kommandite von Fr. 10 000 erloschen ist, ist Paul Wirth, von Kirchberg (St. Gallen), in Frauenfeld, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 10 000 eingetreten. Die Firma lautet nun **Rolf Pfister & Co.** Sie wird durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter vertreten.

31. Dezember 1957. Molkerei, Schweinemästerei.

Otto Hugentobler, in Hessenreuti, Molkerei und Schweinemast (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1936, Seite 2467). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Frau E. Hugentobler», in Hessenreuti, übernommen.

31. Dezember 1957. Molkerei, Schweinemästerei.

Frau E. Hugentobler, in Hessenreuti. Firmainhaberin ist Wwe. Elise Hugentobler, von Siegershausen, in Hessenreuti. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «Otto Hugentobler», in Hessenreuti. Molkerei und Schweinemast.

31. Dezember 1957. Bäckerei, Wirtschaft, Heu usw.

M. Bartholdi, in Junkholz-Bissegg. Firmainhaber ist Martin Bartholdi, von Oppikon, in Junkholz-Bissegg. Bäckerei und Wirtschaft zur Kreuzstrasse, Heu- und Futtermittelhandel.

31. Dezember 1957. Tuch, Herrenkonfektion, Teppiche.

Gebrüder Heinrich, in Aadorf, Tuch-, Herrenkonfektions- und Teppichgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 95). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kommanditgesellschaft «Heinrich & Co.», in Aadorf, übernommen.

31. Dezember 1957. Herrenkonfektion, Damenmäntel, Tuchwaren.

Heinrich & Co., in Aadorf. Carl Heinrich-Bärtschi, von Unterägeri, in Aadorf, und Meta Hauser-Heinrich, von und in Wädenswil, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Heinrich», in Aadorf, am 1. Januar 1958 ihren Anfang nimmt. Carl Heinrich-Bärtschi ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Meta Hauser-Heinrich ist Kommanditärin mit Fr. 5000 Bareinlage. Friedrich Hauser-Heinrich hat dem Beitritt seiner Ehefrau als Kommanditärin in die Gesellschaft zugestimmt. Handel mit Herrenkonfektion, Damenmänteln und Tuchwaren. Hauptstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

24 dicembre 1957.

Ufficio Viaggi A. Knoni, Società Anonima Filiale di Muralto, presso di Locarno, a Muralto (FUSC. del 6 febbraio 1957, N° 30, pagina 365), con sede principale a Zurigo. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è stato nominato Jakob Bolli. Egli rimane direttore e vincola, come in precedenza, la società con la propria firma individuale.

30 dicembre 1957.

Summerdale Agricola S.A., Locarno (Summerdale Agricola A.G., Locarno) (Summerdale Agricola Ltd., Locarno), in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico del 19 dicembre 1957 e statuti di stessa data, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo: lo sfruttamento di tenute agricole; l'allevamento del bestiame ed ogni altra attività in relazione qualsiasi con l'agricoltura nel Ticino e nella Svizzera; l'acquisto di tenute agricole nel canton Ticino ed in Isvizzera, per cui sono in corso trattative preliminari, e la partecipazione ad aziende simili nel Ticino ed in Isvizzera. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni e le comunicazioni agli azionisti sono fatte a mezzo lettera raccomandata in quanto siano noti tutti gli azionisti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri. Attualmente amministratore unico è Gerardo Mojonny di Luigi, da Mézières (Vaud), in Locarno, che vincola la società con la propria firma individuale. Recapito: presso l'amministratore: Locarno 5.

Ufficio di Lugano

17 dicembre 1957. Articoli per laboratorio, prodotti medicinali, ecc.

Hospitalia S.A., in Lugano. Con verbale notarile e statuti del 6 dicembre 1957 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo il commercio di ogni genere, specialmente con articoli per laboratorio, prodotti medicinali e prodotti per dentisti. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le

pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, le comunicazioni agli azionisti, se noti, per mezzo di lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr Peter Nabholz, da ed in Zurigo, con firma individuale. Via Vegezzi 5, uffici propri.

17 dicembre 1957.

Solaria S.A., società immobiliare, a Cassarate di Castagnola (FUSC. del 19 gennaio 1956, N° 15, pagina 162). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 15 dicembre 1957 il capitale sociale è stato aumentato da 100 000 fr. a 150 000 fr. mediante l'emissione di 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale ammonta ora a 150 000 fr., diviso in 150 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

30 dicembre 1957. Merce diversi.

R. E. I. Lugano di dr. Hans Trüeb, a Lugano, rappresentanze, esportazione e importazione di generi diversi, ecc. (FUSC. del 10 aprile 1957, N° 84, pagina 973). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

30 dicembre 1957.

«Tosca» successore a Fratelli Manzoni, fabbrica di sigari S.A., in Lugano, tabacco, ecc. (FUSC. del 18 giugno 1954, N° 139, pagina 1580). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 27 dicembre 1957, la società ha deciso di trasferire la sede da Lugano a Bioggio. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Recapito: presso essicatoio ditta Vautier.

30 dicembre 1957. Partecipazioni.

Helka, a Carabbia, partecipazioni, società anonima (FUSC dell'8 agosto 1956, N° 184, pagina 2051). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 16 dicembre 1957, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che avverrà sotto la ragione sociale **Helka in liquidazione** e che verrà effettuata da dott. Giacomo Laurenti fu Giovanni, da ed in Carabbia, e Guido Ferrazzini fu Augusto, da Mendrisio, in Lugano, nominati liquidatori con firma individuale e che cessano di firmare quali amministratori. Recapito invariato. Indirizzo della società in liquidazione: via E. Bossi 7, in Lugano, c/o dott. Giacomo Laurenti.

30 dicembre 1957.

Banca Mercantile S.A. (Banque Mercantile S.A.) (Mercantil Bank A.G.) (Mercantil Bank Ltd.), in Lugano (FUSC. del 29 novembre 1957, N° 280, pagina 3127/8). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 20 dicembre 1957, la società ha aumentato il capitale sociale da 200 000 fr. a 500 000 fr., mediante l'emissione di 300 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è composto ora da 3 a 7 membri. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 500 000 fr., diviso in 500 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è ora composto di 3 membri che sono: Dr rer. pol. Charles Emanuel de Wolff fu Ferdinando, da Lucerna e Sion, in Lucerna, presidente; Emil Himmelreich fu Carlo, da Albligen (Berna), in Berna, vice-presidente, e Pierre Jaeger di Ludwig, da ed in Ginevra, già amministratore unico. Direttore è Dr jur. Jacques Nass, di nazionalità francese, in Ginevra. La procuratrice Fausta Molina, a seguito di matrimonio si chiama ora Fausta Cattaneo moglie di Noris Cattaneo, da ed in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione o di procuratore o direttore con un membro del consiglio di amministrazione o di direttore con procuratore. I poteri di Pierre Jaeger sono così modificati.

31 dicembre 1957. Ristorante.

Sabbioni Edmondo, a Brè, ristorante (FUSC. del 16 settembre 1949, N° 217, pagina 2412). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

31 dicembre 1957.

S. p. A. Fusti Imballaggi Metallici S. A. F. I. M. in Milano, Filiale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 10 settembre 1956, N° 212, pagina 2300). La società viene cancellata dal registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede della succursale a Zurigo (FUSC. del 27 dicembre 1957, N° 303, pagina 3394).

31 dicembre 1957. Commercio in genere.

ACIR s. a g. l., in Caslano (FUSC. del 16 dicembre 1954, N° 294, pagina 3208), commercio in genere. Stefano Dragan non fa più parte della società e la sua quota di 10 000 fr. è stata ceduta a Liliana Righetti n. Intraina, da Cademario, in Caslano, che diventa socio. Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 18 dicembre 1957 gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La firma di Stefano Dragan è estinta. Liliana Righetti vincola pure la società con firma individuale.

31 dicembre 1957. Pasticceria.

Fritz Buri S.A., a Lugano, pasticceria (FUSC. del 1° dicembre 1943, N° 281, pagina 2672). Con verbale notarile della sua assemblea straordinaria dell'8 dicembre 1957, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da 60 000 fr. a 160 000 fr., mediante l'emissione di 100 azioni nominative da 1000 fr. cadauna. Il capitale sociale è stato liberato per 95 250 fr., mediante compensazione di crediti verso la società e per i rimanenti 4 750 fr. in contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su altri punti che non interessano i terzi. Il capitale sociale è di 160 000 fr., diviso in 160 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è Dewet Buri, da Bangerten (Berna), in Etzelkofen (Berna), con firma individuale. Clara Buri n. Lutz, da Bangerten, ora in Breganzona, già membro senza firma del consiglio di amministrazione, ha ora firma individuale. A gerente è stata nominata Trudy Boksberger di Emilio, da Bürglen (Turgovia), in Lugano, con firma individuale. Fritz Buri è ora domiciliato a Breganzona.

31 dicembre 1957. Costruzioni, ecc.

Chiesa Aldo e figlio, in Agno, impresa costruzione, ecc. (FUSC. del 20 gennaio 1956, N° 16, pagina 172). La società è sciolta dal 31 dicembre 1957, essendo il socio Aldo Chiesa uscito dalla società. Questa è cancellata. Il socio Eros Chiesa di Aldo, da Bioggio, in Agno, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con il genere di commercio impresa di costruzioni, lavori edili e di sopra e sottostruttura, intonaco e gesso. La ragione sociale è ora **Chiesa Eros.**

31 dicembre 1957. Articoli d'odontotecnica, corsi di lingua.

Reval di dr. dent. G. De-Marchi, a Lugano. Titolare è Dr dent. Giuseppe De-Marchi di Plinio, da Gandria, in Cassarate di Castagnola. Vendita articoli d'odontotecnica e corsi di lingua. Piazza Molino Nuovo 4.

31 dicembre 1957. Autoveicoli, ecc.

Società anonima per il commercio dei prodotti Alfa Romeo, in Lugano (FUSC. del 9 luglio 1956, N° 158, pagina 1780). La firma di Attilio Mozzati, direttore, è estinta. A reggente la direzione è chiamato Dr Enrico Sala di Giovanni, di nazionalità italiana, in Lugano, al quale viene conferita firma individuale per procura.

Distretto di Mendrisio

30 dicembre 1957. Calzature, ecc.

S. A. Savoy, in Stabio, fabbricazione di calzature a macchina, nonchè la loro importazione, esportazione e smercio (FUSC. del 20 aprile 1955, N° 91, pagina 1029). Con decisione assembleare del 6 dicembre 1957, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 350 000 fr. a 750 000 fr., mediante emissione di 400 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di 750 000 fr., suddiviso in 750 azioni al portatore di 1000 fr., interamente liberate. In pari tempo ha modificato lo scopo in: la fabbricazione ed il commercio di calzature ed articoli affini in Isvizzera ed all'estero, la partecipazione a società o ditte commerciali dello stesso genere. Sono stati modificati altri punti dello statuto che non concernono i terzi.

30 dicembre 1957. Macchinari, ecc.

Ing. Rüber e Mazzoleni, Delta, in Capolago. Giulio Rüber fu Giulio, da Tägerwilen (Turgovia), in Lucerna, e Valentino Mazzoleni di Ernesto, italiano, in Capolago, hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. Fabbricazione e commercio macchinari per l'edilizia e industriali. La ditta è impegnata dalla firma collettiva dei due soci. Recapito: presso il socio Valentino Mazzoleni.

30 dicembre 1957. Spedizioni, ecc.

Avioservizi di Giuseppe De Vizzi, in Chiasso, spedizioni di merci per via aerea ed operazioni relative ai traffici internazionali, autotrasporti merci per conto di terzi (FUSC. del 4 luglio 1956, N° 154, pagina 1733). È stata conferita procura, con firma individuale, a Erica Riva nata Kraushaar, da Lugano, in Novazzano. La firma di Stefania Doninelli, quale procuratrice, è estinta.

31 dicembre 1957. Taxi, prodotti del petrolio, ecc.

Supercarburante S.A., in Balerna, importazione, lavorazione, commercio, trasporto e distribuzione di tutti i prodotti del petrolio, ecc. (FUSC. del 20 aprile 1956, N° 92, pagina 1020). Con decisione assembleare del 5 e 20 dicembre 1957, la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Tele Taxi S.A.** e lo scopo in: sopratutto l'esercizio del servizio taxi in genere, il trasporto di persone e di cose. La società può pure fare l'importazione, la lavorazione, il commercio, il trasporto e la distribuzione di tutti i prodotti del petrolio, dei suoi derivati e dei generi affini. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Rectification.

Mottier frères, à Villeneuve, société en nom collectif (FOSC. du 4 janvier 1958, N° 2, page 20). Le genre d'affaires de la maison est: Atelier de constructions métalliques et mécaniques; serrurerie, charpentes, chaudronnerie.

Bureau d'Avenches

27 décembre 1957. Immeubles.

Garage Jean-Claude Treyvaud, à Avenches. Le chef de la maison est Jean-Claude Treyvaud, de Cudrefin, à Avenches. Garage, atelier mécanique, réparations, vente et commerce d'autos.

Bureau de Grandson

23 décembre 1957. Immeubles.

Sur le Château S.A., à Grandson. Suivant acte authentique et statuts du 20 décembre 1957, il a été constitué une société anonyme, sous cette raison sociale, ayant pour but la construction, l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Elle pourra traiter toutes opérations s'y rapportant. Elle recevra gratuitement de la commune de Grandson une parcelle de terrain d'environ 2662 m², sise à Grandson, lieu dit «Vers le Cimetière». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., chacune, nominatives, libérées à concurrence de 88 % (= 44 000 fr.). Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose de 5 à 7 membres, actuellement de Georges Schneiter, d'Amsoldingen et Grandson, à Grandson, président; Albert Jufer, de Melchnau et Grandson, à Grandson, vice-président; Fidély Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Grandson, secrétaire; Charles Richard, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne, membre; Maurice Bettex, de Combremont-le-Petit, à Grandson, membre. La société est engagée par la signature collective à deux de Georges Schneiter, président, Albert Jufer, vice-président, et Fidély Rapin, secrétaire. Bureau de la société: Secrétairie municipale, Hôtel de Ville.

27 décembre 1957.

S. I. Jonction - Sainte-Croix S.A., à Ste-Croix (FOSC. du 15 mars 1957, N° 62, page 712). Le capital social de 60 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1957, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le conseil d'administration est composé de: Arthur Bornand, président, et Max Müller (déjà inscrits). L'administrateur Louis Jaquier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée dorénavant par la signature collective des deux administrateurs. Les bureaux de la société sont transférés chez l'administrateur Max Müller, rue du Tyrol 9.

27 décembre 1957.

Laiterie de la Vraconnaz rière Sainte-Croix, à La Vraconnaz rière Sainte-Croix, société coopérative (FOSC. du 18 janvier 1956, N° 14, page 154). Sur la base d'un contrat de fusion du 11 avril 1957, approuvé par l'assemblée générale du même jour, la société a décidé de fusionner avec la société: «Laiteries réunies de Sainte-Croix», société coopérative à Ste-Croix (FOSC. du 27 novembre 1951, N° 278, page 2944). Au terme de ce contrat de fusion, la société «Laiteries réunies de Sainte-Croix» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la «Laiterie de La Vraconnaz rière Sainte-Croix», conformément aux dispositions de l'art. 914 du CO et selon bilan au 31 décembre 1956. La «Laiterie de La Vraconnaz rière Sainte-Croix» est dissoute et radiée, les créanciers ayant accepté la reprise de leur créances par la société «Laiteries réunies de Sainte-Croix».

27 décembre 1957.

Laiteries réunies de Sainte-Croix, à Ste-Croix, société coopérative (FOSC. du 27 novembre 1951, N° 278, page 2944). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1957, la société a ratifié un contrat de fusion passé le même jour entre la dite société et la «Laiterie de La Vraconnaz rière Sainte-Croix», société coopérative, à La Vraconnaz rière Ste-Croix

(FOSC. du 18 janvier 1956, N° 14, page 154), aux termes duquel la société «Laiteries réunies de Sainte-Croix» reprend à titre universel l'actif et le passif de la «Laiterie de La Vraconnaz rière Sainte-Croix» conformément aux dispositions de l'art. 914 CO et selon bilan au 31 décembre 1956. Dans la même assemblée générale, la société a décidé de reviser ses statuts. Le comité se compose dès maintenant du président et d'au moins six autres membres. Adrien Jaccard est président, Pierre Martin, vice-président, et Marc Paillard, secrétaire, tous déjà inscrits. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

31 décembre 1957. Transports, commerce de bois.

Charles Fardel & fils, à Mutrux, société en nom collectif, transports et commerce de bois (FOSC. du 16 février 1953, page 372). La société est dissoute depuis le 1er août 1957. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

31 décembre 1957. Transports, commerce de bois.

Charly Fardel, à Mutrux. Le chef de la maison est Charles-Louis Fardel, fils d'Oscar-Edouard, de et à Mutrux. Transports et commerce de bois.

Bureau de Lausanne

17 décembre 1957. Procédés d'imprimerie.

Genoud, Thuillard S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 novembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de tous procédés d'imprimerie, en particulier du procédé Offset. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Jean Genoud, de Châtel-St-Denis, à Pully, président; Alfred Thuillard, de Froideville, à Lausanne, secrétaire, et Charles Berset, de Villarsiviriaux et Boudry, à La Chaux-de-Fonds. Bureau: chemin de Renens 58 (dans les locaux de la société).

31 décembre 1957.

Charles Veillon Participations S.A., précédemment à Bâle (FOSC. du 25 juin 1957, page 1698). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1957, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet la prise, la gestion et la mise en valeur de participations à toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles. Les statuts originaires portent la date du 1er février 1940; ils ont été modifiés les 30 décembre 1942, 7 décembre 1948, 26 janvier 1950, 14 mars 1954 et 23 décembre 1957. Le capital est de 1 300 000 fr., divisé en 1000 actions nominatives de 500 fr. série A et 8000 actions de 100 fr., chacune nominatives, série B. Il est entièrement libéré. Il a été émis 2600 bons de jouissance nominatifs sans valeur nominale donnant droit à une part du bénéfice net à une part du produit de la liquidation. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. La signature de l'administrateur Leo Fromer, démissionnaire, est radiée. Le conseil reste composé de Charles Veillon, président, et Jean-Claude Veillon, les deux d'Aigle et Bex, à Lausanne, qui engagent la société par leur signature individuelle. Bureau: avenue d'Ouchy 29 c, chez Charles Veillon Confection S.A.

31 décembre 1957. Immeubles.

S. I. Toises – Bellefontaine, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 avril 1955, page 946). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 décembre 1957, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par La Suisse, société d'assurances sur la vie à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1957. Immeubles.

S. I. Champfleur, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 juillet 1956, page 1981). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 décembre 1957, la société a vo sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1957. Acier, etc.

Centrucier S.A. Lausanne (Zentrastahl A.G. Lausanne), à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 30 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la représentation et la vente d'aciers et autres métaux et de tous produits industriels; la participation à toutes sociétés ou entreprises industrielles, commerciales et financières. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires qui ont communiqué leur adresse au conseil sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Emile Freymond, de Mézery (Vaud), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: Avenue Collonges 21, chez l'administrateur. Bureau à Renens: Rue de Lausanne 3 (chez le notaire A. Ruedi).

Bureau de Morges

24 décembre 1957.

Caisse d'Epargne de Morges S.A., en liquidation, à Morges (FOSC. du 30 novembre 1956, page 3040). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

Complément.

Perret & Cie S.A., à Nyon (FOSC. du 9 décembre 1957, N° 288, page 3213). Gérard Perret est président du conseil d'administration; Jean-Claude Cornaz est secrétaire de celui-ci.

Bureau d'Yverdon

31 décembre 1957. Immeubles.

Pré-Ville S.A., à Yverdon, société immobilière (FOSC. du 20 décembre 1957, page 3333). Pierre Renggli, de Bienne et Hasle (Lucerne); Wilhelm Zingg, de La Chaux-de-Fonds, et Charles Meylan, du Chénit; les trois au Locle, ont été désignés en qualité d'administrateurs, en remplacement d'André Gloor, Gustave Magnin et André Favre, administrateurs démissionnaires, dont les pouvoirs sont éteints. Pierre Renggli est président et Wilhelm Zingg secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: les bureaux de la société sont transférés à l'avenue Haldimand 13, chez L. Servien, notaire. Bureau d'affaires: Le Locle, rue Girardet 57.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

26 décembre 1957. Travaux publics.

Charles Velattaz, à Sion, travaux publics (FOSC. du 20 janvier 1953, N° 14, page 145). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «Charles Velattaz et Armand Héritier», à Sion.

26 décembre 1957. Travaux publics.

Charles Velattaz et Armand Héritier, à Sion. Charles Velattaz, d'Italie, à Sion, et Armand Héritier, de et à Savièse, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1958. Cette société a repris l'actif et le passif de la maison «Charles Velattaz», à Sion, radiée. La société sera engagée par la signature collective des deux associés. Travaux publics.

30 décembre 1957. Autos d'occasion.

Gero S.A. Sion, en Liquidation, à Sion, achat et vente d'automobiles d'occasion (FOSC. du 6 février 1956, N° 30, page 317). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de St-Maurice

30 décembre 1957.

Entreprise de génie civil G. et C. Dénériaz ingénieurs, à Bagnes, société en nom collectif (FOSC. du 29 novembre 1951, page 2969). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice, par suite du transfert du siège de la société à Sion (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3293).

30 décembre 1957. Fruits du Valais.

Alfred Cretton et fils, à Charrat, fruits du Valais, société en nom collectif, (FOSC. du 3 octobre 1938, page 2121). L'associé Alfred Cretton s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jules Cretton continue seul les affaires selon l'article 579 du CO, sous la raison individuelle **Jules Cretton**. Nouveau genre d'activité: commerce de fruits et légumes du Valais.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 décembre 1957. Assurances.

Schmid et Britschgi, à La Chaux-de-Fonds, agence d'assurances de la Société suisse pour l'assurance du mobilier à Berne, société en nom collectif (FOSC. du 12 janvier 1954, N° 8). La société est dissoute dès le 31 décembre 1957. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

27 décembre 1957.

Union de Banques Suisses, succursale de Fleurier, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1957, N° 12, page 154) avec siège principal à Zurich. La signature d'Armand Berthoud, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

28 décembre 1957.

Groupement de Capitaux S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 19 décembre 1947, N° 297, page 3753). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 décembre 1957. Assurances.

André Berthoud, à Neuchâtel, assurances (FOSC. du 31 mars 1949, N° 76, page 857). La maison confère procuration collective à deux à Louis Ducommun, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, et à Eric Galland, d'Auvernier et Neuchâtel, à Neuchâtel. Par suite de décès, les pouvoirs de John Rauschenbach, fondé de procuration, sont éteints.

31 décembre 1957. Articles d'optique, de petite mécanique, etc.

Francis de Reynier & Cie, à Neuchâtel, représentation, exportation, affaires de transit, d'articles d'optique, de petite mécanique, etc., société en nom collectif (FOSC. du 23 août 1956, N° 197, page 2164). La société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant individuellement.

31 décembre 1957. Appareils télégraphiques, téléphoniques, etc.

Favag, Fabrique d'appareils électriques S.A. (Favag, Fabrik elektrischer Apparate A.G.) (Favag, Fabbrica Apparecchi elettrici S.A.) (Favag, Electrical Apparatus Manufacturing Ltd.), à Neuchâtel, fabrication et commerce d'appareils télégraphiques, téléphoniques, électriques, etc., société anonyme (FOSC. du 7 août 1956, N° 183, page 2045). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 19 décembre 1957, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Favag S.A. (Favag A.G.) (Favag Ltd.)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Karl Eigenheer, administrateur-délégué, a été nommé en outre vice-président du conseil d'administration; il continue à engager la société par sa signature collective à deux.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Lenoir, Kramer & Cie, à Genève, agence immobilière, etc., société en commandite. L'inscription faite le 24 décembre 1957 et publiée dans la FOSC. du 30 décembre 1957, page 3424, a été opérée par erreur. Elle est, par conséquent, annulée.

28 décembre 1957. Recherches ou études techniques.

Betec S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes recherches ou études techniques ayant un but industriel; l'achat, le dépôt et la mise en valeur de brevets, marques ou modèles; la représentation et la distribution de produits industriels; la surveillance technique d'activités industrielles; l'organisation et la réorganisation d'entreprises industrielles; la participation à toutes affaires industrielles ou ayant un but similaire à celui de la société; la représentation de sociétés, bureaux d'études ou firmes ayant une activité similaire; très généralement, toutes prestations de services relevant des domaines de la technique industrielle et de ses applications. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. René Beauverd, de et à Chêne-Bougeries, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: 1, rue du Commerce.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 168230. Date de dépôt: 29 octobre 1957, 17 h.
Alox Corporation, 3943 Buffalo Avenue, **Niagara Falls** (New-York, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Masses d'hydrocarbures de pétrole oxydées sous forme de pâte ou de liquide pour emploi dans l'industrie.

ALOX

Nr. 168231. Hinterlegungsdatum: 15. November 1957, 6 Uhr.
Samen Mauser AG, Weinplatz 10, **Zürich 1.**
Produktions- und Handelsmarke.

Samen und Pflanzen von Gloxinia.

GLOXINIA DIANA

Nr. 168232. Hinterlegungsdatum: 15. November 1957, 6 Uhr.
Samen Mauser AG, Weinplatz 10, **Zürich 1.**
Produktions- und Handelsmarke.

Samen und Pflanzen von Gloxinia.

GLOXINIA REFORM

Nr. 168233. Hinterlegungsdatum: 19. November 1957, 9 Uhr.
Frau Martha Hartmann, Sulgenrain 8, **Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Melissen-Balsam.

N° 168234. Date de dépôt: 20 novembre 1957, 16 h.
Verrex S.A., rue du Midi 9, **Tramelan** (Berne). — Marque de fabrique.

Verres de montres.

VERREX

Nr. 168235. Hinterlegungsdatum: 20. November 1957, 19 Uhr.
Metrohm AG (Metrohm S.A.) (Metrohm Ltd.), Oberdorfstrasse 68, **Herisau** (Appenzell A.-Rh.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Registrierendes Gerät für Polarographie, Amperometrie und Potentialmessung.

POLARECORD

Nr. 168236. Hinterlegungsdatum: 26. November 1957, 16 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Aralkylsulfonate, Abwasch- und Reinigungsmittel, Nachglanz- und Trocknungsmittel.

BENOL

Nr. 168237. Hinterlegungsdatum: 28. November 1957, 21 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in **Dielsdorf.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Tierparasitenbekämpfungsmittel.

ANTIGAL

Nr. 168238. Hinterlegungsdatum: 29. November 1957, 6 Uhr.
«Milopa» Spezial-Kosmetik, M. Opitz & Co., Geltenwilenstrasse 4—6, **St. Gallen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte für Herren, Kölnisch Wasser, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Parfümerien, flüssige und feste Badezusätze, Shampoos, Haarpflegemittel, Make-up-Produkte, Mund- und Zahnpflegemittel, Gesichts-, Körper- und Fusspuder, Gesichtsmasken, Moorpräparate, Haarwuchs- und Haarentfernungsprodukte, äusserlich anzuwendende pharmazeutische Präparate.

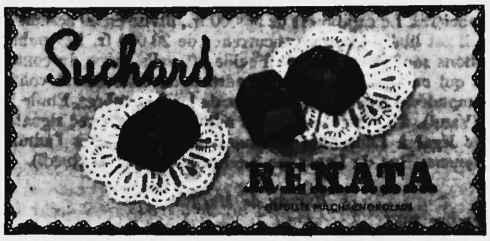
Nr. 168239. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1957, 18 Uhr.
Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis); Geschäftsadresse: Aeschenvorstadt 72, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Boote, Behälter, Flugzeugteile, Rohre, Karosserien und Teile davon sowie Formstücke, hergestellt in Schichtenbauweise unter Mitbenutzung von expandierten Plastomeren und Elastomeren mit geschlossener Zellstruktur.

Hergestellt aus AIREX-Kunststoff in Verbund-Bauweise

N° 168240. Date de dépôt: 5 décembre 1957, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et confiserie au chocolat au lait.



Nr. 168241. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1957, 18 Uhr.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren, insbesondere Zigaretten.

FLIP-TOP

Nr. 168242. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1957, 16 Uhr.
Serumwerk AG, Grellingerstrasse 81, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.

NORMATYRON

Nr. 168243. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1957, 21 Uhr.
BIOkosma AG, Hauptstrasse 41, **Kappel** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sonnenschutz-Präparate, Sonnenbrand-Gegenmittel, kosmetische Präparate.

UNI-TAN

N° 168244. Date de dépôt: 7 décembre 1957, 17 h.
André Morand, Martigny-Ville (Valais).
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson de table sans alcool gazéifiée.

SATELLITE

N° 168245. Date de dépôt: 9 décembre 1957, 6 h.
Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co. Ltd.), rue Numa Droz 144—146, **La Chaux-de-Fonds**. — Marque de fabrique.

Montres, mouvements et autres parties de montres.

VELLOIS

Nr. 168246. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1957, 19 Uhr.
«Yoxama»-Laboratorium, Dr. W. Girtanner, Lindenstrasse, Kloten (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Stärkungs- und Kräftigungsmittel; diätetische Nährmittel.

Nr. 168247. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1957, 18 Uhr.
Manufa Manufactures S.A. (Manufa, Manufakturen AG), rue J. J. Cart 8, **Lausanne**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damenwäsche, Herren-Hemden und -Pyjamas sowie Damen-Blusen.

Rialtex

N° 168248. Date de dépôt: 11 décembre 1957, 18 h.
Scovill Manufacturing Company, 99, Mill Street, **Waterbury** (New Haven, Connectitut, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **92556**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1957.

Fermoirs à enclenchement.

GRIPPERS

Nr. 168249. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1957, 6 Uhr.
Carl Mäntler, Neugutstrasse 58, **Dübendorf-Zürich**.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91553**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1957 an.

Erdbeergeleeguss für Konditoreizwecke sowie Konfiseriewaren und Konditoreihilfsstoffe im allgemeinen.

ca-po-ma

Nr. 168250. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1957, 6 Uhr.
Carl Mäntler, Neugutstrasse 58, **Dübendorf-Zürich**.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91554**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1957 an.

Beleg-Geleefrüchte und Beleg-Gelee sowie Konfiserie-Waren und Konditoreihilfsstoffe im allgemeinen.

Fru-Fru

Nr. 168251. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1957, 6 Uhr.
Carl Mäntler, Neugutstrasse 58, **Dübendorf-Zürich**.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91555**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1957 an.

Modelliermasse zum Modellieren von Blumen, Blättern und sonstigem Dekor sowie Konfiseriewaren und Konditoreihilfsstoffe im allgemeinen.

Modellia

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 96194. — Glasmanufaktur AG Schaffhausen, in Schaffhausen. — Firma geändert in **Glissa AG**. — Eingetragen den 30. Dezember 1957.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 163906. — Marchon Products Limited, London W. 1 (Grossbritannien). Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Präparate für Menschen und Tiere; chemische Produkte für die Herstellung von Wasch- und Bleichmitteln; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; chemisch-technische Produkte aller Art.** Eingetragen den 30. Dezember 1957.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 166591. — Basis Watch A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in **Tecknau** (Basel-Land). — Gelöscht am 30. Dezember 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Industrial Plants Corporation AG., in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. November 1957 die Liquidation und Auflösung beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstige Ansprüche bei der Unterzeichneten bis spätestens 31. Januar 1958 schriftlich anzumelden. (AA. 2[1])

Zürich, den 6. Januar 1958.

Die Liquidatorin:
Consilia-Fiduciaire, Basel 2,
Postfach 231.

Società Anonima Lavorazione Cacao, in liquidazione, Mendrisio

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

Terza pubblicazione

I sottoscritti liquidatori della Soc. An. Lavorazione Cacao, Mendrisio, diffidano chiunque abbia crediti verso la stessa di notificarli ai sottoscritti, via Bossi 6, Lugano, nel termine di trenta giorni dalla data della presente pubblicazione sotto perenzione. (AA. 5[1])

Lugano, 4 gennaio 1958.

Rag. Virgilio Bertini. Dr Natale Quaglia.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerisch-türkische Handelsvertragsverhandlungen

Am 12. Dezember 1957 sind in Bern Verhandlungen über den Handels- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und der Türkei aufgenommen worden. Sie führten am 6. zur Unterzeichnung von Vereinbarungen, die in erster Linie den Transfer der seit dem 1. Februar 1957 aufgelaufenen Exportforderungen ermöglichen sollen und für andere aus der Vergangenheit noch offen gebliebene Fragen eine Lösung bringen werden. Ausserdem dürften diese Vereinbarungen insbesondere eine befriedigendere Abwicklung des laufenden Zahlungsverkehrs ermöglichen und damit eine Ausdehnung des gegenseitigen Warenaustausches zur Folge haben.

Die türkische Delegation stand unter der Führung von Oguz Gökmen, Generaldirektor des türkischen Aussenministeriums, während die schweizerische Delegation von Minister Edwin Stopper, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, geleitet wurde. 5. 8. 1. 58.

Négociations commerciales suisso-turques

Des négociations concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Suisse et la Turquie ont été entamées à Berne le 12 décembre 1957. Elles ont abouti le 6 à la signature d'arrangements devant permettre tout d'abord la liquidation des créances commerciales accumulées depuis le 1er février 1957 et la solution d'autres anciennes affaires. En outre, cette entente doit, en particulier, assurer un déroulement plus satisfaisant du trafic courant des paiements en vue du développement des échanges commerciaux entre les deux pays.

M. Oguz Gökmen, Directeur général du Ministère des affaires étrangères turc, dirigeait la délégation turque et le Ministre Edwin Stopper, délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, présidait celle de Suisse. 5. 8. 1. 58.

Negoziazioni turco-svizzere per gli accordi commerciali

Delle negoziazioni su gli scambi commerciali ed il disciplinamento dei pagamenti tra la Svizzera e la Turchia sono state iniziate a Berna il 12 dicembre 1957. Esse condussero, il 6, alla firma di accordi che devono permettere avantutto il trasferimento dei crediti commerciali accumulatisi dal 1° febbraio 1957 e la soluzione di altri vecchi affari. Questi accordi devono particolarmente assicurare uno svolgimento più soddisfacente del traffico corrente dei pagamenti e sviluppare, così, gli scambi commerciali tra i due paesi.

La delegazione turca era condotta dal signor Oguz Gökmen, direttore generale del Ministero turco degli affari esteri, mentre la delegazione svizzera era presieduta dal signor Ministro Edwin Stopper, delegato del Consiglio federale per gli accordi commerciali. 5. 8. 1. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 8. Januar 1958. – Cours de conversion dès le 8 janvier 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.80; Dänemark: Fr. 63.70; Deutschland: Fr. 104.65; Frankreich und Marokko: Fr. 1.05; Italien: Fr. –.70½; Niederlande: Fr. 116.15; Oesterreich: Fr. 16.91; Schweden: Fr. 84.85.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 5. 8. 1. 58.

Australien – Zollvorschriften

Gemäss den «Customs and Excise Tariff Proposals» Nr. 7 wurden kürzlich verschiedene Aenderungen im Zolltarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in []-Klammern angeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

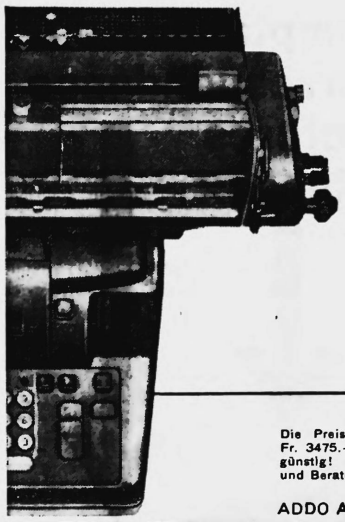
Australie – Prescriptions douanières

Selon les «Customs and Excise Tariff Proposals» N° 7, différentes modifications du tarif douanier ont été récemment mises en vigueur. Les modifications suivantes présentent un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises mises entre parenthèses [] ont été remplacées par les nouveaux textes reproduits en caractères italiques:

Tariff Item	Goods	FORMER DUTIES British Preferential	FORMER DUTIES Most-Favoured-Nation	FORMER DUTIES General	NEW DUTIES British Preferential	NEW DUTIES Most-Favoured-Nation	NEW DUTIES General
114	Hats, caps, and bonnets:						
(A)	Firemen's helmets [and]; miner's hats; *safety helmets* *ad val.*	Free	10%	10%	Free	7½%	7½%
(B)	Wool felt bats in any stage of manufacture for men and boys, including wool felt boods therefor; *fur felt hats in any stage of manufacture for men and boys, including fur felt hoods therefor* per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	16s. 22½%	41s. 7½d. 50%	42s. 6d. 57½%	16s. 22½%	40s. 40%	40s. 40%
	(fur felt hats etc. were in 114 (C) . see below)						
[(C)	Fur felt bats in any stage of manufacture for men and boys, including fur felt hoods therefor] per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	30s. 22½%	54s. 40%	60s. 57½%		see above	
(C)	*Caps, n.e.i.* per dozen *and ad val.*	10s. 12½%	15s. 9d. 37½%	17s. 47½%	10s. 12½%	15s. 9d. 22½%	15s. 9d. 22½%
	(under 114 [D])						
[(D)	Caps, n.e.i.]		see above			see above	
(D)	*Hoods and capelines for women's and girls' hats, viz.:*						
	Wool felt boods:						
(1)	*Wool felt hoods; wool felt capelines* per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	5s. 22½%	15s. 40%	20s. 57½%	5s. 22½%	15s. 40%	15s. 40%
	(under 114 [E] [1])						
	Wool felt cape lines:						
	per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	8s. 22½%	20s. 40%	26s. 3d. 55%			
	(under 114 [F] [1] [a])						
(2)	*Fur felt hoods; velour hoods; fur felt capelines; velour capelines* per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	18s. 22½%	30s. 40%	39s. 57½%	18s. 22½%	30s. 35%	30s. 35%
	(under 114 [E] [2])						
	Fur felt hoods and velour hoods						
	Fur felt capelines and velour capelines: per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	20s. 22½%	35s. 35%	37s. 55%			
	(under 114 [F] [1] [b])						
[(E)	Hoods for girls' and women's hats, viz.:						
(1)	Wool felt hoods		see above			see above	
(2)	Fur felt hoods and velour hoods.]						
(E)	*Felt hats for women and girls; berets: women's and girls' caps (other than bathing caps) of any material; hats n.e.i.; bonnets* per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	25s. 22½%	45s. 40%	47s. 6d. 47½%	25s. 22½%	45s. 40%	45s. 40%
	(under 114 [F] [2])						
[(F) (1)	Felt capelines for girls' and women's hats:						
	(a) Wool felt capelines		see above			see above	
	(b) Fur felt capelines and velour capelines						
(2)	Felt hats for girls and women; berets; women's and girls' caps (other than bathing caps) of any material; hats, n.e.i.; bonnets]		see above			see above	
[(G) (1)] (F)	Hoods other than of felt *ad val.*	22½%	35%	57½%	22½%	35%	35%
	(under 114 [G] [1])						
	For the purposes of this sub-item a hood means any unblocked form of any material (other than felt) woven or plaited throughout from the tip of the crown to the edge of the brim, also any unblocked form made of braid or similar material joined together by hand with a concealed thread.						
[(G) 2)] *(G)*	Hat forms of braid or similar material sewn with a visible stitch, but not blocked or further processed per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	12s. 22½%	27s. 35%	28s 6d. 47½%	12s. 22½%	18s. 32½%	18s. 32½%
	(under 114 [G] [2])						
[(H) (1)	Bathing caps of rubber per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	9s. 17½%	16s. 35%	16s. 47½%		see below	
(2)	Bathing caps, other; bathing hats] per dozen or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.	9s. 17½%	16s. 42½%	16s. 47½%		see below	
(H)	*Bathing caps; bathing hats* *ad val.*		see above		Free	10%	10%
174	Machines, machine tools, and appliances for use in connection therewith, viz.:						
(X)	Other machines and appliances, viz.:						
(88)	Balancing machines [static] dynamic *ad val.*	Free	7½%	7½%		No change	
179	Electrical machines and appliances:						
(D) (3)	(b) [Electric household floor polishers and] Electric household ironing machines *ad val.*	Free	22½%	22½%		No change	
	(d) [No sub-paragraph] *Electrically operated floor polishers of the household type; electrically operated machines of the household type which in addition to floor polishing are capable of performing the function of scrubbing* *ad val.*	Free	22½%	22½%	25%	40%	40%
	(under 179 [D] [3] [b])						
181 (A) (3)	Cathode ray tubes (picture tubes) as used in television receiving sets, whether imported separately or otherwise each *and ad val.*	£7 —	£7 12½%	£7 12½%	£11 —	£11 10%	£11 10%

5. 8. 1. 58.

SOLL HABEN SALDO



Nur eine einzige Funktionstaste

Die Bedienung des rechnenden Buchungsautomaten ADDO-X ist denkbar einfach. Mit einer **einzigen** Taste werden wahlweise bis zu 15 automatische Funktionen ausgelöst; zusammen mit der bewährten Zehnertastatur ist ein rasches, sicheres und müheloses Blindbuchen möglich. Fehlerquellen werden auf ein Minimum reduziert. Die Konzentration beschränkt sich auf das Belegmaterial.

Automatische Funktionen:

Zeilenwahl auf dem Kontoblatt
Datumdruck
Tabulation
Saldoniederschrift
Zwischentotal
Endtotal
Repetition
Minus-Repetition
Wagenrücklauf
Subtraktion
Nichtrechnen NA
Nichtschreiben NP
Schwarzdruck bei Debitsaldo
Rotdruck bei Kreditsaldo
Aufnahme in das Speicherwerk
Zeilenschaltung
Wagenrücklauf begrenzt
Sperrung bei geöffnetem Wagen

Die Preise der ADDO-Buchungsautomaten, von Fr. 3475.–, bis Fr. 4975.– sind ausserordentlich günstig! Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung!

ADDO AG ZÜRICH 35 TEL. 051 / 28 96 06

Addo-X

AMERICAN EXPRESS *bietet Ihnen einen* **WELTumspannenden SERVICE**

FÜR NÄHERE AUSKÜNFTE:

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.
INTERNATIONALE TRANSPORTE

BASEL: Marktgasse 5
GENF: 7, rue du Mt. Blanc
LUZERN: Schweizerhofquai 4
ZÜRICH: Sihlporteplatz 3

Eigene Bureaux an vielen wichtigen Hafen- und Handelsplätzen im Ausland.

Wir vergeben den Verkauf für die Schweiz und Lichtenstein

eines patentierten

Kleintraktors

zum Verschieben von Güterwagen bis max. 150 Tonnen Gewicht,

verwendbar für Firmen mit Privatanschlussgeleise. Die Zulassungsbewilligung für diesen Traktor seitens der SBB ist erteilt. Interessenten mit eigener Verkaufs-Organisation im einschlägigen Gebiet erhalten den Vorzug und belieben sich zu melden an den Fabrikanten unter Chiffre M 3052 Y an Publicitas Bern.

CRÉDIT MOBILIER S. A.
PESEUX

L'assemblée générale ordinaire aura lieu le samedi 18 janvier 1958, à 11 heures, à Peseux, au siège de la société, avenue Fornachon 29, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de gestion.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votes sur les conclusions de ces rapports.
4° Dividende.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont dès ce jour à la disposition des actionnaires, au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Nichtigerklärung

Das

Sparheft Nr. 718234

der Kantonalbank von Bern in Bern wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern in Bern vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 7. Januar 1958.

Kantonalbank von Bern.

Stellenrubrik – Places vacantes

FABRIK

sucht jüngeren, initiativen Mann als

ANGESTELLTEN

mit abgeschlossener Lehrzeit in Verwaltung, Bank oder Industrieunternehmen, perfekt in der französischen Sprache und mit Kenntnissen des Italienischen. Bei Eignung Aufstiegsmöglichkeiten geboten. Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Saläransprüchen und Photo mit Angabe des Eintrittstermins sind zu richten unter Chiffre Hab 1408 an Publicitas Bern.

Wir suchen für unsere Buchhaltung einen zuverlässigen, gewandten

Kontokorrent-Buchhalter

Wir wünschen einen an exaktes Arbeiten gewöhnten Mitarbeiter, dem auch das Mahnwesen anvertraut werden kann.

Wenn Sie Freude haben, diese Dauerstelle anzutreten, so erwarten wir gerne Ihr Angebot mit handgeschriebenem Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen. Pensionskasse vorhanden.

DIREKTION
DER GLASHÜTTE BÜLACH AG
BÜLACH (ZH)

Für sofort oder später gesucht tüchtiger

Bankbuchhalter

für interessante, selbständige Arbeit.

Günstige Arbeitsbedingungen und Anschluß an die Pensionskasse.

Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften und Saläransprüchen erbeten an

Gewerbebank Zürich
Rämistraße 23, Zürich 1.

FERNKURSE

zur Vorbereitung auf die

eidg. Buchhalterprüfung

erteilt
ERNST STUTZ
Bücherexperte
Rebhügelstraße 16, Zürich 45

Zwei junge Kaufleute auf dem Platze Basel übernehmen

Fabrikation / Vertretung Vertrieb

von interessantem Artikel. Entsprechende Räumlichkeiten vorhanden. Offerten erbeten unter Chiffre C 50064 Q an Publicitas AG Basel.

Wir suchen für unsere

Buchhaltungsabteilung

jüngeren kaufm. Angestellten

Wir bieten: Interessante, abwechslungsreiche Arbeit, Statistiken usw. Für jüngere Kraft mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre oder gleichwertiger Ausbildung bietet sich sehr gute Gelegenheit, in der neuzeitlich eingerichteten Buchhaltung die Kenntnisse zu erweitern. Bei Eignung Aufnahme in die gut ausgebaute Pensionskasse, gute Bezahlung.

Wir verlangen: Interesse an der Arbeit, gute Auffassungsgabe, Sinn für Teamwork.
Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die Verwaltung der Allgemeinen Konsumgenossenschaft Schaffhausen.

Buchhalter/Kaufmann

32jährig, verheiratet, sucht neuen Wirkungskreis in Stadt oder Land, englische und französische Sprachkenntnisse. Selbständige Praxis in diversen Buchhaltungssystemen, Kalkulation, Statistik; Lochkarten theoretisch. Guter Stenodaktylograph. Eintritt Februar/März. Offerten erbeten unter Chiffre N 50088 Q an Publicitas AG, Basel.

Kaufmann

32jährig, sucht interessante, die Uhren- und Décolletageindustrie interessierende VERTRETUNG.
Offerten sind zu richten unter Chiffre C 1109 an Publicitas Bern.

Die Stellenrubrik erscheint jeden Mittwoch

Was immer Sie gewohnt sind Volltastatur oder Zehnertastatur

Einzählwerk- und Duplexmodelle in beiden Tastbrettarten 8-, 10-, 12-, 13-stellig

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G. ZÜRICH
Bahnhofplatz 9 Telefon (051) 27 01 33

Oeffentliches Inventar

Erblasser: Karl J. Keller-Prampolini, geboren 30. August 1904, Inhaber der Einzelfirma K. J. Keller, Basel, Handel mit Velos und Motorrädern sowie Reparaturwerkstätte, von Eberembrach (Zürich), zuletzt wohnhaft gewesen in Riehen, Morystrasse 61 (Geschäftsdomizil: Clarastrasse 46, Basel).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis **4. Februar 1958** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 4. Januar 1958. **Erbschaftsamt Basel-Stadt.**

Occasion
BIGLA-Sichtkartei
für Karten A5, neuwertig erhalten, wegen Betriebsumgestaltung günstig abzugeben.
Postfach 278, Zürich 32

MADAS
Rechenmaschine günstig
Bahnpostfach 2368 Zürich

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom heute erfolgten Hinschiede des

Herrn

Dr. Rudolf V. Heberlein

Präsident und Delegierter unseres Verwaltungsrates

in Kenntnis zu setzen.

Heberlein & Co. AG.

Wattwil, 6. Januar 1958.

Oeffentliche Abdankung: Kirche Wattwil, Freitag, 10. Januar 1958, 13.30 Uhr; Weggang vom Trauerhaus «Hintere Risi» 13.15 Uhr.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom heute erfolgten Hinschiede des

Herrn

Dr. Rudolf V. Heberlein

Präsident unseres Verwaltungsrates

in Kenntnis zu setzen.

Richterswil, den 6. Januar 1958.

Gummi-Werke Richterswil AG.

Oeffentliche Abdankung: Freitag, den 10. Januar 1958, 13.30 Uhr in der Kirche Wattwil; Weggang vom Trauerhaus «Hintere Risi» 13.15 Uhr.

comptabilité
correspondance
factures
tableaux

avec l'ALPINA BS 33

Son bas prix la met à la portée de chacun. Ne gaspillez donc plus votre temps ni celui de votre personnel avec une comptabilité surannée, quand l'ALPINA BS 33 vous permet de passer vos écritures avec un maximum de rapidité, de netteté et de clarté ...

au prix incroyable de **fr. 950.–** seulement.

Alignement automatique, tabulateur décimal pour dix colonnes, tabulateur automatique avec suppression individuelle ou en bloc des taquets et dispositif de freinage, chariot de 33 cm, touche d'espacement pour corrections, régulateur de touche, frappe suffisante pour l'emploi de fiches très fortes — convient aussi pour la correspondance courante.

Demandez une démonstration des machines ALPINA:
5 modèles, à partir de fr. 440.—

Waser

Représentant général pour la Suisse
Limmatquai 124, Zurich 1
Tél. 34 80 71

Atelier de réparation pour machines à écrire et à calculer.

Bienne: R. Simonei-Wettstein, Neuengasse 13, Tél. (032) 2 44 89
Fribourg: Directa S.A., C. P. 1313, tél. (037) 2 43 05
Genève: A. Piguet & E. Ramstein 1, Florissant, tél. (022) 24 78 12
Lausanne: A. Mermod, Le Mont-sur-Lausanne, tél. (021) 21 03 41
La Chaux-de-Fonds: P. Boss, 15, avenue Léopold-Robert, tél. (039) 2 26 49
H. Spaetig, 45, rue Jacquet-Droz, tél (039) 2 22 41
Porrentruy: P. Moine, 14, Grand'Rue, tél. (066) 6 17 60

Téléphones des représentants régionaux: Altdorf 2 11 41; Bâle 34 70 00; Berne 3 14 67; Gierls 5 19 08; Lugano (091) 2 26 19; Lucerne 2 51 30; Repperswil 2 23 20; St-Gall 23 30 23; Thoune 2 20 48; Weinstadt 8 42 70; Winterthur 2 28 85; Zoug 4 18 94.